



Mediji in informacije

Splošno sodišče Evropske unije
SPOROČILO ZA MEDIJE št. 7/22
Luxembourg, 19. januar 2022

Sodba v zadevi T-610/19
Deutsche Telekom/Komisija

Splošno sodišče je družbi Deutsche Telekom dodelilo odškodnino v višini približno 1,8 milijona EUR za povrnitev škode, ki je tej družbi nastala zaradi zavrnitve Evropske komisije, da ji plača zamudne obresti na znesek globe, ki jo je ta družba neupravičeno plačala v okviru kršitve pravil o konkurenci

Evropska komisija je s sklepom z dne 15. oktobra 2014¹ družbi Deutsche Telekom AG (v nadaljevanju: Deutsche Telekom) naložila globo v znesku 31.070.000 EUR zaradi zlorabe prevladujočega položaja na slovaškem trgu širokopasovnih telekomunikacijskih storitev, kar je v nasprotju s členom 102 PDEU in členom 54 Sporazuma EGP.

Družba Deutsche Telekom je vložila tožbo za razglasitev ničnosti tega sklepa, vendar je 16. januarja 2015 globo plačala. Splošno sodišče je s sodbo z dne 13. decembra 2018² tožbi družbe Deutsche Telekom delno ugodilo in ob izvajanju svoje neomejene pristojnosti znesek globe zmanjšalo za 12.039.019 EUR. Komisija je 19. februarja 2019 ta znesek vrnila družbi Deutsche Telekom.

Komisija pa je z dopisom z dne 28. junija 2019 (v nadaljevanju: izpodbijani sklep) družbi Deutsche Telekom zavrnila plačilo zamudnih obresti za obdobje med datumom plačila globe in datumom vračila dela globe, za katerega je bilo ugotovljeno, da ni upravičen (v nadaljevanju: zadevno obdobje).

Družba Deutsche Telekom je zato pri Splošnem sodišču vložila tožbo za razglasitev ničnosti izpodbijanega sklepa in za to, naj se Komisiji naloži plačilo odškodnine za izgubljeni dobiček, ker v zadevnem obdobju ni mogla razpolagati z glavnico neupravičeno plačanega dela globe, ali podredno, za povrnitev škode, ki naj bi ji nastala, ker je Komisija zavrnila plačilo zamudnih obresti na ta znesek.

Splošno sodišče (sedmi razširjeni senat) je s sodbo ničnostni in odškodninski tožbi družbe Deutsche Telekom delno ugodilo. V tem okviru je pojasnilo obveznost Komisije, da plača zamudne obresti na del zneska globe, ki ga je treba na podlagi sodbe sodišča Unije vrniti zadevnemu podjetju.

Presoja Splošnega sodišča

Na prvem mestu, Splošno sodišče je zavrnilo predlog družbe Deutsche Telekom za odškodnino iz naslova nepogodbene odgovornosti Unije za domnevni izgubljeni dobiček te družbe, ki naj bi ji nastal, ker v zadevnem obdobju ni mogla razpolagati z neupravičeno plačanim delom globe, ki naj bi ustrezal letnemu donosu njenega vloženega kapitala ali tehtanemu povprečnemu strošku njenega kapitala.

¹ Sklep C(2014) 7465 final v zvezi s postopkom na podlagi člena 102 PDEU in člena 54 Sporazuma EGP (zadeva AT.39523 – Slovak Telekom), popravljen s Sklepom Komisije C(2014) 10119 final z dne 16. decembra 2014 in Sklepom Komisije C(2015) 2484 final z dne 17. aprila 2015.

² Sodba z dne 13. decembra 2018, *Deutsche Telekom/Komisija*, T-827/14 (glej tudi sporočilo za medije št. [196/18](#)).

V zvezi s tem je Splošno sodišče opozorilo, da mora biti za nepogodbeno odgovornost Unije izpolnjenih več kumulativnih pogojev, in sicer obstoj dovolj resne kršitve pravnega pravila, s katerim so posameznikom podeljene pravice, resničnost škode ter obstoj vzročne zveze med kršitvijo in nastalo škodo, kar mora dokazati tožeča stranka.

V obravnavani zadevi pa družba Deutsche Telekom ni predložila prepričljivih dokazov o resničnosti in gotovosti zatrjevane škode. Natančneje, družba Deutsche Telekom ni dokazala niti tega, da bi neupravičeno plačani znesek globe nujno vložila v svoje dejavnosti, niti tega, da se je zaradi nemožnosti razpolaganja z navedenim zneskom odrekla posebnim in konkretnim projektom. V tem okviru družba Deutsche Telekom tudi ni dokazala, da ni imela sredstev, potrebnih za izkoriščenje naložbene priložnosti.

Na drugem mestu, Splošno sodišče je obravnavalo odškodninski zahtevek, ki ga je družba Deutsche Telekom vložila podredno zaradi kršitve člena 266 PDEU, katerega prvi odstavek določa obveznost institucij, katerih akt je bil s sodbo sodišča Unije razglašen za ničen, da sprejmejo vse ukrepe, potrebne za izvršitev te sodbe.

Splošno sodišče je na eni strani ugotovilo, da člen 266, prvi odstavek, PDEU s tem, da institucijam nalaga obveznost, da sprejmejo vse ukrepe, potrebne za izvršitev sodb sodišča Unije, posameznikom, ki so uspeli pred tem sodiščem, podeljuje pravice. Na drugi strani je Splošno sodišče opozorilo, da so zamudne obresti nujni del obveznosti vzpostavitve prejšnjega stanja, ki jo imajo institucije na podlagi te določbe. V primeru razglasitve ničnosti ali znižanja globe, ki je bila podjetju naložena zaradi kršitve pravil o konkurenci, iz te določbe zato izhaja **obveznost Komisije, da vrne znesek neupravičeno plačane globe, skupaj z zamudnimi obrestmi**.

Splošno sodišče je pojasnilo, da je glede na to, da na eni strani finančni predpisi, ki se uporabljajo,³ določajo terjatev za vračilo v korist družbe, ki je začasno plačala globo, ki je bila naknadno razglašena za nično in zmanjšana, ter da ima na drugi strani razglasitev ničnosti in znižanje zneska globe, ki ga je izvedlo sodišče Unije, retroaktivni učinek, **terjatev družbe Deutsche Telekom na datum začasnega plačila globe obstajala in je bila gotova glede njenega najvišjega zneska**. Komisija je torej na podlagi člena 266, prvi odstavek, PDEU morala plačati zamudne obresti na del zneska globe, za katerega je Splošno sodišče presodilo, da je neupravičen, za celotno zadevno obdobje. Namen te obveznosti je pavšalno odškodovati nemožnost razpolaganja z zneskom terjatve, povezano z objektivno zamudo, in spodbuditi Komisijo, da pri sprejemanju odločbe, ki vključuje plačilo globe, izkaže posebno pozornost.

Splošno sodišče je dodalo, da v nasprotju s tem, kar je navedla Komisija, obveznost plačila zamudnih obresti ni v nasprotju z odvratilno funkcijo glob v zadevah s področja konkurence, ker sodišče Unije pri izvajanju svoje neomejene pristojnosti za retroaktivno zmanjšanje zneska globe nujno upošteva to odvratilno funkcijo. Poleg tega je treba odvratilno funkcijo glob uskladiti z načelom učinkovitega sodnega varstva iz člena 47 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, katerega spoštovanje se zagotavlja z nadzorom zakonitosti iz člena 263 PDEU, dopolnjenim z neomejeno pristojnostjo glede zneska globe.

Splošno sodišče je zavrnilo tudi druge trditve, ki jih je navedla Komisija.

Na eni strani **je morala Komisija – čeprav se znesek globe, ki ga je plačala tožeča stranka, v času, ko je bil v posesti Komisije, ni obrestoval** – na podlagi sodbe Splošnega sodišča z dne 13. decembra 2018 **tožeči stranki povrniti del zneska globe, za katerega je bilo ugotovljeno, da ni upravičen, skupaj z zamudnimi obrestmi**, ne da bi člen 90 Delegirane uredbe št. 1268/2012, ki se nanaša na izterjavo glob, to preprečeval. Poleg tega obveznost plačila zamudnih obresti izhaja neposredno iz člena 266, prvi odstavek, PDEU in **Komisija ni pristojna**,

³ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL 2012, L 362, str. 1) in Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL 2012, L 298, str. 1).

da s posamično odločbo **določi pogoje, pod katerimi bo plačala zamudne obresti**, če se sklep, s katerim je bila naložena globa, razglasi za ničen, znesek te globe pa zniža.

Na drugi strani so dolgovane obresti zamudne obresti, ne pa kompenzacijske obresti. Glavna terjatev družbe Deutsche Telekom je bila namreč terjatev za vračilo, ki je bila povezana s plačilom globe, ki je bilo izvedeno začasno. Ta terjatev je obstajala in je bila, kar zadeva njen najvišji ali vsaj določljivi znesek, gotova, in sicer na podlagi objektivnih elementov, ugotovljenih na dan navedenega plačila.

Ker je morala Komisija družbi Deutsche Telekom vrniti neupravičeno plačani del globe skupaj z zamudnimi obrestmi in **ker v zvezi s tem ni imela nobene diskrecijske pravice**, je Splošno sodišče ugotovilo, da **zavrnitev plačila navedenih obresti družbi Deutsche Telekom pomeni resno kršitev člena 266, prvi odstavek, PDEU, zaradi katere nastane nepogodbena odgovornost Unije**. Glede na obstoj neposredne zveze med ugotovljeno kršitvijo in škodo, ki jo pomeni izguba zamudnih obresti za neupravičeno plačani del globe v zadevnem obdobju, je Splošno sodišče **družbi Deutsche Telekom dodelilo odškodnino v višini 1.750.522,38 EUR**, ki je bila izračunana tako, da je bila po analogiji uporabljena obrestna mera, določena v členu 83(2)(b) Delegirane uredbe št. 1268/2012, in sicer obrestna mera, ki jo je Evropska centralna banka uporabljala za svoje glavne operacije refinanciranja januarja 2015, to je 0,05 %, povečana za tri in pol odstotne točke.

OBVESTILO: Zoper odločbo Splošnega sodišča je mogoče v dveh mesecih in desetih dneh od njene vročitve pri Sodišču vložiti pritožbo, omejeno na pravna vprašanja.

OBVESTILO: Namen ničnostne tožbe je razveljavitev ali razglasitev ničnosti aktov institucij Unije, ki so v nasprotju s pravom Unije. Države članice, evropske institucije in posamezniki lahko pod nekaterimi pogoji pri Sodišču ali Splošnem sodišču vložijo ničnostno tožbo. Če je ta utemeljena, se akt razveljavi ali razglasi za ničen. Zadevna institucija mora zapolniti morebitno pravno praznino, ki nastane z razveljavitvijo ali razglasitvijo ničnosti akta.

Neuradni dokument za medije, ki Splošnega sodišča ne zavezuje.

[Celotno besedilo](#) sodbe je objavljeno na spletnem mestu CURIA na dan razglasitve.

Kontaktna oseba: Ireneusz Kolowca ☎ (+352) 430327993